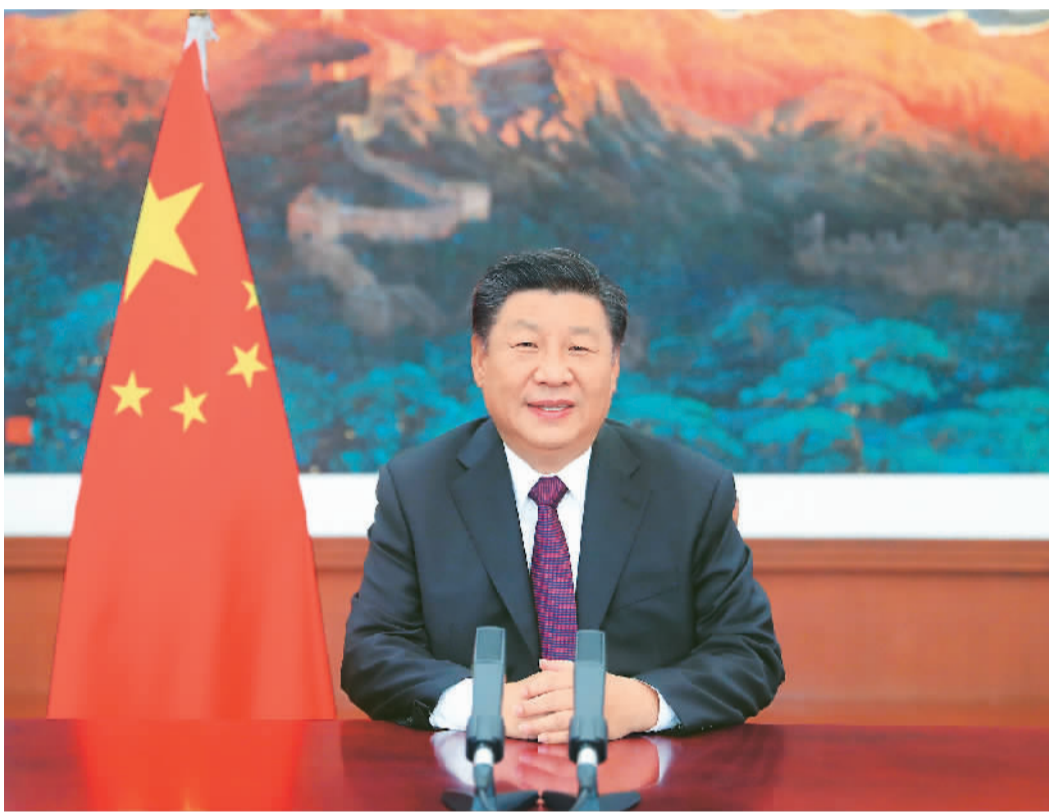


## 在2020年中国国际服务贸易交易会全球服务贸易峰会上致辞

# 习近平: 共同促进全球服务贸易发展繁荣

强调各国要共同营造开放包容的合作环境、共同激活创新引领的合作动能、共同开创互利共赢的合作局面, 中国将坚定不移扩大对外开放, 继续放宽服务业市场准入, 发展服务贸易新业态新模式, 支持组建全球服务贸易联盟, 支持北京打造国家服务业扩大开放综合示范区, 带动形成更高层次改革开放新格局



9月4日, 国家主席习近平在2020年中国国际服务贸易交易会全球服务贸易峰会上致辞。  
新华社记者 鞠鹏摄



9月4日, 国家主席习近平在2020年中国国际服务贸易交易会全球服务贸易峰会上致辞。

新华社记者 李涛摄

新华社北京9月4日电 (记者杨依军、吉宁) 国家主席习近平4日在2020年中国国际服务贸易交易会全球服务贸易峰会上致辞。

习近平在致辞中指出, 在过去的几个月里, 中国人民同各国人民一道, 相互支持、相互帮助, 共同为抗击新冠肺炎疫情、应对疫情带来的全球性挑战作出了艰苦努力。当前, 全球范围疫情尚未得到全面控制, 各国都面临着抗击疫情、稳经济、保民生的艰巨任务。在这一背景下, 中国克服重重困难, 举办这样一场重大国际经贸活动, 就是要同大家携手努力、共克时艰, 共同促进全球服务贸易发展繁荣, 推动世界经济尽快复苏。希望以此为契, 搭建起平台和桥梁, 让各国人民充分展示服务贸易领域新发展新突破, 共同享受人类社会进步新技术新成果。

习近平强调, 当今世界正在经历百年未有之大变局。新冠肺炎疫情全球大流行使这个大变局加速变化, 经济全球化遭遇逆流, 保护主义、单边主义上升, 世界经济低迷, 国际贸易和投资大幅萎缩, 给人类生产生活带来前所未有的挑战和考验。同时, 我们也要看到, 近年来新一轮科技革命和产业变革孕育兴起, 带动数字技术强势崛起, 促进了产业深度融合, 引领了服务经济蓬勃发展。这次疫情全球大流行期间, 远程医疗、在线教育、共享平台、协同办公、跨境电商等服务广泛应用, 对促进各国经济稳定、推动国际抗疫合作发挥了重要作用。放眼未来, 服务业开放合作正日益成为推动发展的重要力量。

习近平提出3点倡议。

第一, 共同营造开放包容的合作环境。纵观人类社

■ 当前, 全球范围疫情尚未得到全面控制, 各国都面临着抗疫情、稳经济、保民生的艰巨任务。在这一背景下, 中国克服重重困难, 举办这样一场重大国际经贸活动, 就是要同大家携手努力、共克时艰, 共同促进全球服务贸易发展繁荣, 推动世界经济尽快复苏。希望以此为契, 搭建起平台和桥梁, 让各国人民充分展示服务贸易领域新发展新突破, 共同享受人类社会进步新技术新成果。

■ 为更好发挥北京在中国服务业开放中的引领作用, 我们将支持北京打造国家服务业扩大开放综合示范区, 加大先行先试力度, 探索更多可复制可推广经验; 设立以科技创新、服务业开放、数字经济为主要特征的自由贸易试验区, 构建京津冀协同发展的高水平开放平台, 带动形成更高层次改革开放新格局。

会发展史, 世界经济开放则兴、封闭则衰。服务业因其独特的轻资产、软要素等特点, 更加需要开放、透明、包容、非歧视的行业发展生态, 更加需要各国努力减少制约要素流动的“边境上”和“边境后”壁垒, 推动跨境互联互通。中国将坚定不移扩大对外开放, 建立健全跨境服务贸易负面清单管理制度, 推进服务贸易创新发展

试点开放平台建设, 继续放宽服务业市场准入, 主动扩大优质服务进口。中国将积极顺应服务贸易发展实际需要, 推动多边、区域等层面服务规则协调, 不断完善全球经济治理, 促进世界经济包容性增长。

第二, 共同激活创新引领的合作动能。我们要顺应数字化、网络化、智能化发展趋势, 共同致力于消除

“数字鸿沟”, 助推服务贸易数字化进程。中国将拓展特色服务出口基地, 发展服务贸易新业态新模式。中国愿同各国一道, 加强宏观政策协调, 加快数字领域国际合作, 加大知识产权保护, 积极促进数字经济、共享经济等蓬勃发展, 推动世界经济不断焕发生机活力。

第三, 共同开创互利共赢的合作局面。经济全球化背景下, 各国经济彼此依存, 利益交融前所未有, 以诚相待、普惠共享是根本之计。各国要加强服务贸易发展对接, 创新合作方式, 深化合作领域, 积极寻求发展利益最大公约数, 不断做大“蛋糕”。中国将充分利用中国国际服务贸易交易会、中国国际进口博览会等各类平台, 推动开展政策和经验交流, 建立和培育政府间、国际组织、商协会及企业间多样化伙伴关系, 支持组建全球服务贸易联盟, 不断形成更多务实合作成果, 使各国人民共同享有服务贸易增长成果。

习近平指出, 为更好发挥北京在中国服务业开放中的引领作用, 我们将支持北京打造国家服务业扩大开放综合示范区, 加大先行先试力度, 探索更多可复制可推广经验; 设立以科技创新、服务业开放、数字经济为主要特征的自由贸易试验区, 构建京津冀协同发展的高水平开放平台, 带动形成更高层次改革开放新格局。

习近平最后强调, 突如其来的新冠肺炎疫情, 在一段时间内阻隔了我们的相聚, 但阻挡不了服务贸易发展的脚步, 阻挡不了我们携手共进、合作共赢的信心和行动! 让我们齐心协力、携手前行, 以坚定的步伐走出人类历史上这段艰难时期, 共同迎接世界更加美好的未来! (致辞全文另发)

# 在2020年中国国际服务贸易交易会全球服务贸易峰会上的致辞

(2020年9月4日, 北京)

中华人民共和国主席 习近平

尊敬的各国领导人,  
尊敬的各位国际组织负责人,  
尊敬的各代表团团长,  
各位来宾,  
女士们、先生们、朋友们:

大家好! 值此2020年中国国际服务贸易交易会举办之际, 我谨代表中国政府和中国人民, 并以我个人的名义, 对参与本次大会的线上线下所有嘉宾, 表示热烈的欢迎! 对世界各地的新老朋友们, 表示诚挚的问候和美好的祝愿!

在过去的几个月里, 中国人民同各国人民一道, 相互支持、相互帮助, 共同为抗击新冠肺炎疫情、应对疫情带来的全球性挑战作出了艰苦努力。当前, 全球范围疫情尚未得到全面控制, 各国都面临着抗击疫情、稳经济、保民生的艰巨任务。在这一背景下, 中国克服重重困难, 举办这样一场重大国际经贸活动, 就是要同大家携手努力、共克时艰, 共同促进全球服务贸易发展繁荣, 推动世界经济尽快复苏。

中国国际服务贸易交易会, 是专门为服务贸易搭建的国家级、国际性、综合型大规模展会和交易平台。自2012年起, 已举办6届。本届中国国际服务贸易交易会以“全球服务, 互惠共享”为主题。希望以此为契, 搭建起平台和桥梁, 让各国人民充分展示服务贸易领域新发展新突破, 共同享受人类社会进步新技术新成果。我们期待与会嘉宾深入交流、加强合作, 为深化服务贸易和投资合作、增强经济社会发展活力贡献智慧和力量。

女士们、先生们、朋友们!

当今世界正在经历百年未有之大变局。新冠肺炎疫情全球大流行使这个大变局加速变化, 经济全球化遭遇逆流, 保护主义、单边主义上升, 世界经济低迷, 国际贸易和投资大幅萎缩, 给人类生产生活带来前所未有的挑战和考验。

同时, 我们也要看到, 近年来, 新一轮科技革命和产业变革孕育兴起, 带动了数字技术强势崛起, 促进了产业深度融合, 引领

了服务经济蓬勃发展。这次疫情全球大流行期间, 远程医疗、在线教育、共享平台、协同办公、跨境电商等服务广泛应用, 对促进各国经济稳定、推动国际抗疫合作发挥了重要作用。放眼未来, 服务业开放合作正日益成为推动发展的重要力量。

借此机会, 我愿提出3点倡议。

第一, 共同营造开放包容的合作环境。纵观人类社会史, 世界经济开放则兴、封闭则衰。服务业因其独特的轻资产、软要素等特点, 更加需要开放、透明、包容、非歧视的行业发展生态, 更加需要各国努力减少制约要素流动的“边境上”和“边境后”壁垒, 推动跨境互联互通。中国将坚定不移扩大对外开放, 建立健全跨境服务贸易负面清单管理制度, 推进服务贸易创新发展试点开放平台建设, 继续放宽服务业市场准入, 主动扩大优质服务进口。中国将积极顺应服务贸易发展实际需要, 推动多边、区域等层面服务规则协调, 不断完善全球经济治理,

促进世界经济包容性增长。

第二, 共同激活创新引领的合作动能。我们要顺应数字化、网络化、智能化发展趋势, 共同致力于消除“数字鸿沟”, 助推服务贸易数字化进程。中国将拓展特色服务出口基地, 发展服务贸易新业态新模式。中国愿同各国一道, 加强宏观政策协调, 加快数字领域国际合作, 加大知识产权保护, 积极促进数字经济、共享经济等蓬勃发展, 推动世界经济不断焕发生机活力。

第三, 共同开创互利共赢的合作局面。经济全球化背景下, 各国经济彼此依存, 利益交融前所未有, 以诚相待、普惠共享是根本之计。各国要加强服务贸易发展对接, 创新合作方式, 深化合作领域, 积极寻求发展利益最大公约数, 不断做大“蛋糕”。中国将充分利用中国国际服务贸易交易会、中国国际进口博览会等各类平台, 推动开展政策和经验交流, 建立和培育政府间、国际组织、商协会及企业间多样化伙伴关系, 支持组建全球服务贸易

联盟, 不断形成更多务实合作成果, 使各国人民共同享有服务贸易增长成果。

女士们、先生们、朋友们!

为更好发挥北京在中国服务业开放中的引领作用, 我们将支持北京打造国家服务业扩大开放综合示范区, 加大先行先试力度, 探索更多可复制可推广经验; 设立以科技创新、服务业开放、数字经济为主要特征的自由贸易试验区, 构建京津冀协同发展的高水平开放平台, 带动形成更高层次改革开放新格局。

女士们、先生们、朋友们!

突如其来的新冠肺炎疫情, 在一段时间内阻隔了我们的相聚, 但阻挡不了服务贸易发展的脚步, 阻挡不了我们携手共进、合作共赢的信心和行动! 让我们齐心协力、携手前行, 以坚定的步伐走出人类历史上这段艰难时期, 共同迎接世界更加美好的未来!

最后, 预祝会议取得圆满成功!

谢谢大家。

(新华社北京9月4日电)